

Beste Iragarpen Ofizial Batzuk

UREN PARTZUERGOA HORNIDURA ETA OSASUNBIDEA

IRAGARPENA, Lamiakon itsasadarraren azpiko Ponpaketategia eta Bidegurutzearen Obra eraikitzeko proiektuari eta berak ukitutako ondasun eta eskubideen zerrendari behin-betiko onarpena eman zaiela jakinarazteko dena.

14731

Xedapen Orokorrak

LEHENDAKARITZA, LEGE ARAUBIDE ETA AUTONOMI GARAPENERAKO SAILA

4490

457/1994 DEKRETUA, azaroaren 29koa, Eskualdaketan Batzorde Mistoaren 1994ko azaroaren 2ko Akordioa, Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurak eta Kalitatea Zaintzeko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egoteari buruzkoa, onartzen duena.

Erregeren irailaren 26ko 2339/1980 Dekretuz onartutako Eskualdaketan Batzorde Mistoaren Akordioa 2. atalean xedatzen denaren arabera; akordio horretan finkatzen diren formalizazio-izapideak bete ahal izateko; Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurak eta Kalitatea Zaintzeko alorreko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egoteari buruz, Batzorde Mistoak 1994ko azaroaren 2an egin zuen osoko bilkuran hartutako akordioaren edukia Erregeren azaroaren 18ko 2231/1994 Dekretuan jasotzen dela ulertzen denez, honako hauek dira dekretu honen helburuak: alde batek, akordio hori onartzea eta argitaratzea eta, bestetik, eskualdaketaren gai izan diren baliabide material eta pertsonalak adskribatzea.

Ondorioz, Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako sailburuaren proposamenez, Lehendakaritza onarpena jaso denez eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 1994ko azaroaren 29an egin zuen bileran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. atala.— Eskualdaketan Batzorde Mistoaren 1994ko azaroaren 2ko Akordioa, Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurak eta Kalitatea Zaintzeko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egoteari buruzkoa, onartzea, Erregeren azaroaren 18ko 2231/1994 Dekretuan finkatzen den eremuaren arabera. Erregeren dekretu hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian oso-osoan argitara dadila agintzen da.

Otros Anuncios Oficiales

CONSORCIO DE AGUAS ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO

ANUNCIO de aprobación definitiva y relación de bienes y derechos afectados por el Proyecto de Estación de Bombeo y Obra de Cruce bajo la Ría en Lamiako.

14731

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURIDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO

4490

DECRETO 457/1994, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 2 de noviembre de 1994, sobre traspaso a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria.

En virtud de lo establecido en el artículo 2.º del Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, y a los efectos del cumplimiento de los trámites de formalización en el mismo requeridos, por entender que el Real Decreto 2231/1994, de 18 de noviembre, recoge en sus mismos términos el Acuerdo del Pleno de la citada Comisión de 2 de noviembre de 1994, sobre traspaso a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria, el presente Decreto tiene por objeto, de una parte, aprobar dicho Acuerdo y su publicación, y, de otra, adscribir los medios materiales y personales transferidos.

Por todo lo cual, a propuesta del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autónomo, previa aprobación de la Presidencia y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión celebrada el día 29 de noviembre de 1994,

DISPONGO:

Artículo 1.— Aprobar el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 2 de noviembre de 1994, sobre traspaso a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria, en los términos establecidos por el Real Decreto 2231/1994, de 18 de noviembre, ordenando la publicación íntegra del citado Real Decreto en el Boletín Oficial del País Vasco como Anexo al presente Decreto.

2. *atala*.— Eskualdaketaren gai izan diren egitekoak, zerbitzuak eta baliabide material eta pertsonalak, Nekazaritza eta Arrantza Sailari atxikita gelditzen dira.

Vitoria-Gasteizen, 1994ko azaroak 29.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lehendakaritza, Lege Araubide
eta Autonomi Garapenerako sailburua,
JOSEBA M. DE ZUBIA ETA ATXAERANDIO.

ERASKINA

ERREGEREN 2231/1994 DEKRETUA, AZAROAREN 18KOA, NEKAZARITZA-ELIKAGAIETAKO IRUZURRAK ETA KALITATEA ZAINTEZKO ALORREAN ESTATUAREN ADMINISTRAZIOAREN DIREN EGITEKO ETA ZERBITZUAK EUSKAL AUTONOMI ELKARTEARI EGOZTEARI BURUZKOA.

Espainiako Konstituzioko 149.1.13. atalean Estatuari ematen zaizkio ihardun ekonomikoaren plangintza orokorrari buruzko oinarri-arau eta koordinazioaren gaineko eskuduntzak.

Bestalde, abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoz onartutako Euskal Herriko Autonomia Estatutuko 10.9. atalean, Euskal Autonomi Elkarteari ematen zaio nekazaritza eratzeke eskuduntza osoa, ekonomiaren antolaketa orokorrari buruzko buruzko legeen arabera.

Ondorioz, bidezkoa da, orain arte Estatuak bete dituen Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurrak eta Kalitatea Zaintzeko alorreko ekintzak, Euskal Autonomi Elkarreak bereganatu ditzala.

Euskal Herriko Autonomia Estatutuko aldibaterako xedapenetatik bigarrenean aipatzen den Batzorde Mistoak, 1994ko azaroaren 2an egin zuen osoko bilkuran, dagokion akordioa hartu zuen aipatu den eskualdaketa horri dagokionetan.

Ondorioz, Euskal Herriko Autonomia Estatutuko aldibaterako xedapenetatik bigarrenean xedatzen dena betez, Administrazio Publikoetako Ministeritzaren proposamenez eta Ministroen Kontseiluak 1994ko azaroaren 18an egin zuen bilkuran aztertu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. *atala*.— Euskal Herriko Autonomia Estatutuko aldibaterako xedapenetatik bigarrenean aipatzen den Batzorde Mistoak 1994ko azaroaren 2an egindako osoko bilkuran hartutako akordioa, Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurrak eta Kalitatea Zaintzeko alorreko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egozteari buruzkoa, onartzea. Erregeren dekretu honen eras-kin gisa eskaintzen da akordio hori.

Artículo 2.— Las funciones y servicios transferidos, junto con sus medios materiales y personales, quedan adscritos al Departamento de Agricultura y Pesca.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 29 de noviembre de 1994.

El Lehendakari,
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico
y Desarrollo Autonómico,
JOSEBA M. DE ZUBIA Y ATXAERANDIO.

ANEXO

REAL DECRETO 2231/1994, DE 18 DE NOVIEMBRE, SOBRE TRASPASO DE FUNCIONES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO AL PAÍS VASCO EN MATERIA DE DEFENSA CONTRA FRAUDES Y CALIDAD AGROALIMENTARIA.

La Constitución Española reserva al Estado, en el artículo 149.1.13, la competencia sobre las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica.

Por otra parte, el Estatuto de Autonomía del País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, atribuye en su artículo 10.9 a la Comunidad Autónoma del País Vasco, la competencia exclusiva en materia de agricultura, de acuerdo con la ordenación general de la economía.

En consecuencia, procede que la Comunidad Autónoma del País Vasco asuma las funciones en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria que viene desempeñando la Administración del Estado.

La Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en orden a proceder al referido traspaso, adoptó al respecto el oportuno Acuerdo en su sesión del Pleno celebrado el día 2 de noviembre de 1994.

En su virtud, en cumplimiento de lo dispuesto en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a propuesta del Ministro para las Administraciones Públicas y previa deliberación del Consejo de Ministros en su sesión del día 18 de noviembre de 1994.

DISPONGO:

Artículo 1.— Se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Autónoma del País Vasco adoptado por el Pleno en fecha 2 de noviembre de 1994, por el que se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria, que se transcribe como Anexo al presente Real Decreto.

2. *atala*.— Ondorioz, egitekoak, zerbitzuak, ondasunak, eskubideak, betebeharrak, langileria eta aurrekontu-kredituak Euskal Autonomi Elkarteari egozten zaizkio, akordio horretan eta honekin batera ematen diren zerrendetan jasotzen direnen arabera.

3. *atala*.— Erregeren Dekretu honetan aipatzen diren eskualdaketek, Batzorde Mistoaren akordioan zehazten den egunetik hasita izango dute indarra.

AZKEN XEDAPEN BAKARRA

Erregeren dekretu hau, Estatuko Buletin Ofizialean eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian aldi berean argitaratuko da. Argitara dadinean hartuko du indarra.

Madriren, 1994ko azaroak 18.

JUAN CARLOS E.

Administrazio Publikoen ministroa,
JERÓNIMO SAAVEDRA ACEVEDO.

ERASKINA

EUSKAL HERRIKO AUTONOMIA ESTATUTUKO ALDIBATERAKO XEDAPENETATIK BIGARRENEAN AIPATZEN DEN BATZORDE MISTOKO IDAZKARI DIREN ROSA RODRIGUEZ PASCUAL ETA MIKEL LEGARDA URIARTE JAUN-ANDREEK, HAUXE

EGIAZTATZEN DUTE:

Batzorde Mistoak 1994ko azaroaren 2an egindako osoko bilkuran, Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurak eta Kalitatea Zaintzeko alorreko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egozteari buruzko akordioa onartu zela, ondoren aditzera ematen denaren edukinarekin.

A) ESKUALDAKETEK OINARRI HARTZEN DUTENEO KONSTITUZIO ETA ESTATUTU MAILAKO ARAUEN AIPAMENA.

Konstituzioko 149.1.13. atalean, Estatuari ematen zaizkio ihardun ekonomikoaren plangintza orokorrari buruzko oinarri-arau eta koordinazioaren gaineko esku-duntzak.

Abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoz onartutako Euskal Herriko Autonomia Estatutuko 10.9. atalean, Euskal Autonomi Elkarteari ematen zaio, nekazaritza eratzeko eskuduntza osoa, ekonomiaren antolaketa orokorrari buruzko legeen arabera.

Konstituzio eta estatutu mailako oinarri hauek kon-tutan hartuz, bidezkoa da, Nekazaritza-Elikagaietako Iruzurak eta Kalitatea Zaintzeko egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egozte.

Artículo 2.— En consecuencia, quedan traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios, así como los bienes, derechos, obligaciones, personal y créditos presupuestarios correspondientes, en los términos que resultan del propio Acuerdo y de las relaciones anexas.

Artículo 3.— Los traspasos a que se refiere este Real Decreto tendrán efectividad a partir del día señalado en el Acuerdo de la mencionada Comisión Mixta.

DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA

Este Real Decreto será publicado simultáneamente en el Boletín Oficial del Estado y en el Boletín Oficial del País Vasco, adquiriendo vigencia a partir de su publicación.

Dado en Madrid, a 18 de noviembre de 1994.

JUAN CARLOS R.

El Ministro para las Administraciones Públicas,
JERÓNIMO SAAVEDRA ACEVEDO.

ANEXO

DOÑA ROSA RODRÍGUEZ PASCUAL Y DON MIKEL LEGARDA URIARTE, SECRETARIOS DE LA COMISIÓN MIXTA PREVISTA EN LA DISPOSICIÓN TRANSITORIA SEGUNDA DEL ESTATUTO DE AUTONOMÍA PARA EL PAÍS VASCO,

CERTIFICAN:

Que en la sesión del Pleno de la Comisión Mixta celebrado el día 2 de noviembre de 1994, se adoptó Acuerdo sobre traspaso a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria, en los términos que a continuación se expresan:

A) REFERENCIA A NORMAS CONSTITUCIONALES Y ESTATUTARIAS EN LAS QUE SE AMPARA EL TRASPASO

El artículo 149.1.13 de la Constitución establece que queda reservada al Estado la competencia sobre las bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica.

El Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, establece en su artículo 10.9, la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de Agricultura, de acuerdo con la ordenación general de la economía.

Sobre estas bases constitucionales y estatutarias procede realizar el traspaso de funciones y servicios en materia de Defensa contra Fraudes y Calidad Agroalimentaria a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

B) EUSKAL AUTONOMI ELKARTEAK BEREGANATZEN DITUEN EGITEKOAK ETA ESKUALDAKETAREN GAI DIREN ZERBITZUEN IDENTIFIKAZIOA.

1.- Nekazaritza, Arrantza eta Elikagaien Ministeritzaren bidez, Estatuaren Administrazioak, nekazaritza-elikagaien kalitatearen kontrolari dagozkionetan betetzen dituen egiteko guztiak Euskal Autonomi Elkarteari egozten zaizkio bere lurralde eremuaren barruan eta akordio honek duen edukinaren, akordio hori indarrean jarriko duten eta Estatuako Buletin Ofizialean argitaratuko diren dekretuen eta arauen arabera. Hona hemen eskualdatzen diren egitekoak:

a) Nekazaritzako elikagaien arta eramatea. Honako haxe da arta eramatea: nekazaritzako elikagaiak eta horiek produzitzeko baliabideak, elikagaien ezaugarriak eta horiek lantzeko prozedurak arautzen dituzten xedapenei egokitzea hain zuzen.

Horietaz aparte, elikagaien fabrikazioa eta almagazendua hartzen ditu arta eramateak.

Produktzioarako baliabideen kasuan, arta eramateak, komertzializazio-aldia ere hartuko du.

Abenduaren 2ko 25/1970 Legean, hau da, mahasti, ardo eta alkoholei buruzko Estatutuan, iruzurren aurka babesteko zerbitzuari ematen zaizkion alde guztiak hartuko ditu arta eramateak, ardoari dagozkionetan.

b) Bere lurralde eremuaren barruan nabaritu daitezkeen eta nekazaritza-elikagaien kalitatearen aurkako legehausteak agian egin izanaren ondorioz hasiarazi diren zigor-prozedurak izapidetzea eta horiei erabakia ematea.

c) Mintegietako hazi eta landare-alorreko zigor-prozedurei ebazpena ematea.

d) Abenduaren 2ko 25/1970 Legean, hau da, mahasti, ardo eta alkoholei buruzko Estatutuan, finkatzen diren produktu enologikoen erregistroa eta ardoa eta edari alkoholikoen ontziratze eta botailatatzeko gailuen erregistroa eramatea. Erregistro horietan eman daitezkeen alta, baja eta aldaketak berri eman beharko dio Euskal Autonomi Elkarteari, Nekazaritza, Arrantza eta Elikagaien Ministeritzari.

e) Europako Baterakundeko kide diren beste Estatu batzuetarako diren mahastietatik produktuaren arta eramatea, 25/1970 Legean xedatzen denaren arabera.

2.- Eskualdaketa gai izan diren egitekoak betetzeko, Nekazaritza, Arrantza eta Elikagaien Ministeritzarenak diren funtzionario eta baliabideak ematen zaizkio Euskal Autonomi Elkarteari. Dagokion zerrendan zehazten dira baliabide horiek.

C) ESTATUAREN ADMINISTRAZIO OROKORRAK BERE-TZAT GORDETZEN DITUEN ESKUDUNTZAK, ZERBITZUAK ETA EGITEKOAK.

Eskualdaketa gai izan diren egitekoak dagokienez, gero aipatzen diren eta legeek bere esku jartzen dituzten egitekoak eta ihardunak beretzat hartzen ditu Estatuaren Administrazioak eta bere agintepekoak izango dira, berak bete ahal izateko:

a) Europako Baterakundearekiko harreman eta koordinazio erakundeak diren egitekoak, arlo honi buruz-

B) FUNCIONES QUE ASUME LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, E IDENTIFICACIÓN DE LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

1.- Se transfiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco dentro de su ámbito territorial, en los términos del presente Acuerdo y de los Decretos y demás normas que lo hagan efectivo y se publiquen en el Boletín Oficial del Estado, todas las funciones que, en materia de control de la calidad agroalimentaria, viene desarrollando la Administración del Estado a través del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y en particular las siguientes:

a) El control de la calidad agroalimentaria, entendiéndose por tal la adecuación de los productos agroalimentarios y de los medios de producción a las normas que regulan sus características y procedimientos de elaboración.

El control incluirá además de la fabricación, el almacenamiento.

En el caso particular de los medios de producción, el control se extenderá, además, a la fase de comercialización.

Para los vinos, el control incluirá todos los aspectos asignados al servicio de Defensa contra Fraudes por la Ley 25/1970 de 2 de diciembre, Estatuto de la Viña, del Vino y de los Alcoholes.

b) La tramitación y resolución de procedimientos sancionadores incoados como consecuencia de las presuntas infracciones de la calidad agroalimentaria detectadas en su ámbito territorial.

c) La resolución de procedimientos sancionadores en materia de semillas y plantas de vivero.

d) El registro de los productos enológicos y el registro de envasadores y embotelladores de vinos y bebidas alcohólicas, previstos en la Ley 25/1970, Estatuto de la viña, del Vino y los Alcoholes. De las altas, bajas y modificaciones que se produzcan en los mismos la Comunidad Autónoma del País Vasco dará información puntual al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

e) El control de los productos vitivinícolas destinados a otros Estados miembros de la Unión Europea, de acuerdo con lo establecido en la Ley 25/1970.

2.- Para el ejercicio de las funciones transferidas se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco los funcionarios y medios del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación que se especifican en la relación correspondiente.

C) COMPETENCIAS, SERVICIOS Y FUNCIONES QUE SE RESERVA LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO

En correlación con las funciones traspasadas, permanecerán en la Administración del Estado y seguirán siendo de su competencia para ser ejercitadas por el mismo, las siguientes funciones y actividades que tiene legalmente atribuidas:

a) Las funciones de organismos de relación y coordinación con la Unión Europea, en particular, la recep-

ko informazio eta komunikazioak hartze eta bidaltze egitekoak bereziki.

b) Beste nazio batzurekiko harremanak Nekazaritza-Elikagaien kalitatea zaintzeari dagokionetan eta Espainatik kanpo nekazaritzako elikagaien produktuetan eman daitezkeen arazoak jakiteak eskatu ditzakeen ekintzei buruzko azterketa egitea, erabakiak hartzea eta beste edozein ekintza ere bai. Euskal Autonomi Elkarteari dagokio bere lurraldean garatu beharreko ihardunak burutzea.

c) Beste nazio batzuetarako diren eta mahastietatik produktuen arta eramatea 25/1970 Legean xedatzen denaren arabera. Egiteko hau Euskal Autonomi Elkartearen esku utzi ahal izango da hitzarmen-bidez eta Herri Administrazioen Lege Jaurbideari eta guztientzako Ihardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 15. atalean xedatzen denaren arabera.

D) ESTATUKO ETA EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO ADMINISTRAZIOEN ARTEKO LANKIDETZA.

Estatuko Administrazioak eta Euskal Autonomi Elkarteko agintedun erakundeak finkatuko dituzte lankidetza-sistemak, eskuratu diren egitekoei buruzko behar hainbateko informazioa eta koordinazioa lortu ahal izateko.

Euskal Autonomi Elkartek egiteko horiek bete-teak Euskal Autonomi Elkartearen eremutik kanpo eragina izatea gerta dadinean, elkarre autonomoen artean oro har onar daitezkeen akordioak aplikatuko dira, B).1.a) idazatik 3. lerroaldian xedatzen denari dagokionetan.

E) ESKUALDATZEN DIREN ONDASUNAK, ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARREKOAK.

1.1 eta 1.2 zerrendetan aipatzen diren ondasunak eta eskubideak ematen zaizkio Euskal Autonomi Elkarteari.

F) ESKUALDAKETAREN GAI DIREN ZERBITZUEI ATXIKITA DAUDEN LANGILEAK

1.- Eskualdaketa gai izan diren zerbitzuei atxikita egon eta honekin batera eskaintzen den 2 zerrendan banan-banan aipatzen diren langileak, Euskal Autonomi Elkartearen agintzapean gelditzen dira, Euskal Herriko Autonomia Estatutuan eta kasu bakoitzari aplikatu dakizkikeen arauetan xedatzen denaren arabera eta langileei buruzko espedienteetan zehazten diren zirkunstantziak kontutan hartuta.

2.- Nekazaritza, Arrantza eta Elikagaien Ministeritzak, eskualdaketa berri emango die interesdunei, erregeren dekretu bidez akordio honi Gobernuak onarpena eman diezaien unean. Halaber, eskualdaketa gai izan diren langileei buruzko espediente guztien eta 1994. urteko ekitaldian eskuratutako zenbatekoen ziurtagiriaren zertifikaziodun kopia bat bidaliko die Ministeritzak, Euskal Autonomi Elkarteko agintedun organuei.

G) ESKUALDAKETAK HARTZEN DITUEN KREDITUAK.

Estatuarenak diren egitekoak eta zerbitzuak Euskal Autonomi Elkarteari egozteak Estatu mailan 1994.

ción y remisión de información y comunicación en esta materia.

b) Las relaciones con países terceros en materia de Control de Calidad Agroalimentaria así como la discusión, toma de medidas y cualesquiera otras actuaciones derivadas de la detección de problemas en productos agroalimentarios fuera del ámbito español. En todo caso, corresponderá a la Comunidad Autónoma del País Vasco la ejecución de las actuaciones a desarrollar en su territorio.

c) El control de los productos vitivinícolas destinados a países terceros, de acuerdo con lo establecido en la Ley 25/1970. El desempeño de esta función será encomendado mediante convenio a la Comunidad Autónoma del País Vasco, al amparo de lo previsto en el artículo 15 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

D) COLABORACIÓN ENTRE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO Y LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

La Administración del Estado y el organismo competente de la Comunidad Autónoma del País Vasco establecerán los sistemas de colaboración adecuados que permitan la necesaria información y la debida coordinación de las funciones asumidas.

En relación con el párrafo 3.º del apartado B).1.a) cuando el ejercicio de las funciones por la Comunidad Autónoma del País Vasco tenga efectos fuera del ámbito territorial de la Comunidad Autónoma se estará a los acuerdos que con carácter general se establezcan entre las Comunidades Autónomas.

E) BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES QUE SE TRASPASAN

Se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco los bienes y derechos que se detallan en las relaciones adjuntas número 1.1 y 1.2.

F) PERSONAL ADSCRITO A LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

1.- El personal adscrito a los servicios traspasados y que se referencia nominalmente en la relación adjunta número 2 pasará a depender de la Comunidad Autónoma del País Vasco en los términos legalmente previstos por el Estatuto de Autonomía y demás normas en cada caso aplicables y en las mismas circunstancias que se especifican en sus expedientes de personal.

2.- Por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación se notificará a los interesados el traspaso, tan pronto el Gobierno apruebe el presente Acuerdo por Real Decreto. Asimismo, se remitirá a los órganos competentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco una copia certificada de todos los expedientes de este personal traspasado, así como de los certificados de haberes referidos a las cantidades devengadas durante 1994.

G) CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS AFECTADOS POR EL TRASPASO

El coste total anual a nivel estatal asociado al presente traspaso de funciones y servicios del Estado a la

urteko ekitaldirako dakarren guztirako kostea, 3 zenbakidun zerrendan jasotzen da.

H) ESKUALDATZEN DIREN ZERBITZUEI BURUZKO AGIRIAK ETA ESPEDIENTEAK.

Eskualdaketaren gai izan diren zerbitzuei buruzko agiriak eta espedienteak entregatzea, akordio honi onarpena ematen dion erregeren dekretua argitaratadain egunetik hasi eta hilabeteko epearen barruan egingo da.

I) ESKUALDAKETEK INDARRA HARTUKO DUTENEO EGUNA.

Akordio honen gai den eskualdaketak, 1994ko abenduaren 1etik hasita izango du indarra.

Erasota geldi dadin egiten dugu ziurtagiri hau, Madril, 1994ko azaroak 2. Batzorde Mistoko idazkariek. Izta.: ROSA RODRIGUEZ PASCUAL ETA MIKEL LEGARDA URIARTE JAUN-ANDREEK.

Comunidad Autónoma en el ejercicio de 1994 se recoge en la relación núm. 3.

H) DOCUMENTACIÓN Y EXPEDIENTES DE LOS SERVICIOS QUE SE TRASPASAN

La entrega de documentación y expedientes de los servicios traspasados se realizará en el plazo de un mes desde la publicación del Real Decreto por el que se aprueba este Acuerdo.

I) FECHA DE EFECTIVIDAD DE LOS TRASPASOS

El traspaso objeto de este Acuerdo tendrá efectividad a partir del día 1 de diciembre de 1994.

Y para que conste, expedimos la presente certificación en Madrid, a 2 de noviembre de 1994. Los Secretarios de la Comisión Mixta.-FDO.: ROSA RODRÍGUEZ PASCUAL Y MIKEL LEGARDA URIARTE.

1.1. ZERRENDAA

HIGIEZINEN ZERRENDAA

	Unitatea	Egoitza	Egoera juridikoa	Azalera, guztirakoa	Azalera, eskualdatutakoa
ARABA	L.O. NAEM	Vicente Goicoechea, 6	Errentangoa	168	64
GIPUZKOA	L.O. NAEM	Catalina de Erauso, 14	Errentangoa	180	20
BIZKAIA	L.O. NAEM	Lehendakari Aguirre etorb., 9	Errentangoa	269	40

1.2. ZERRENDAA

NEKAZARITZA-ELIKAGAIEN KALITATEA ZAINTEKO ZERBITZUKO IBILGAILUAK

PROBINTZIA	MATRIKULA	MARKA-EREDUA	MAT.-DATA	ERAKUNDEA	BAJA	GUZTIRA
ARABA	9352-F	RENAULT-6	83-03-22	IRUZURRAK	E	1
GIPUZKOA	9479-F	RENAULT-6	85-12-16	IRUZURRAK	E	1
BIZKAIA	9490-F	RENAULT-6	85-12-16	IRUZURRAK	B	1
BIZKAIA	9821-F	SEAT IBIZA	92-12-09	IRUZURRAK	E	1
GUZTIRA						4

2 ZERREDA

KALITATEA IKUSKATZEKO LANGILEAK

LANGILE FUNTZIONARIOAK

PROBINTZIA	LANPOSTUA	IZEN ABIZENAK LANGILEAREN ER. REG. ZK	OINARRIZKO SOLDATAK APLIKAZIOA 21.01.711A.1 20	OSAGARRIZKO SOLDATAK APLIKAZIOA 21.01.711A.1 20	GUZTIRAKOA	GIZARTE SEGURAN. APLIK. 21.01.711 A.160
ARABA	KALITATEAREN IKUSKATZAILEA 22	RICARDO IRIBERTEGUI ORMAECHEA L.E.Z. 1585190935A0115	1.808.464	1.176.408	2.984.872	
GIPUZKOA	KAL. IKUSKATZAILEA 22	Betetzeke	1.686.412	1.176.408	2.862.820	
BIZKAIA	KAL. IKUSKATZAILEA 20	JOSE IGNACIO URTEAGA GALDEANO L.E.Z. 1190661468A0115	1.686.412	1.068.144	2.754.556	
BIZKAIA	KAL. IKUSKATZAILEA 20	MONICA GORDO DIAZ L.E.Z. 1329744468A0115	1.686.412	1.068.144	2.754.556	
EUSKAL HERRIKO L.O.	IKUSKATZAILEA KALIK KOORDIN. 22	MARIA OLGA PRADO VILLAR L.E.Z. 5029723528A011	1.930.516	1.357.680	3.288.196	
	GUZTIRAKOAK		8.798.216	5.846.784	14.645.000	

OHARRA: Iruzurrak zaintzeko zerbitzuko kalitate-ikuskaritzako kideak dira guztiak

EUSKAL HERRIKO L.O.	14 LAGUNTZAILEA	ANA M.ª MARTINEZ DIAZ DE ALDA L.E.Z. 1625376202 A1146	1.119.580	860.152	1.979.732	
ARABA	10 GIDARIA	LUIS PEREZ ALBENIZ L.E.Z. 1620841568 A5551	1.144.766	613.071	1.757.837	527.351
	GUZTIRAKOAK		2.264.346	1.473.223	3.737.569	527.351

3 ZERRENDA

NEKAZARITZA-ELIKAGAIETAKO IRUZURRAK ETA KALITATEA ZAINTEKO EGITEKO ETA ZERBITZUAK
EUSKAL AUTONOMI ELKARTEARI EGOZTEAK ESTATU MAILAN DAKARTZAN URTEKO GUZTIRAKO
GASTUAK.

21 Sekzioa - Nekazaritza, Arrantza eta Elikagaien Ministeritza.

Zerbitzua	Programa	Atalburua	Milakak Pezetatan
Zuzeneko kostea			
13. Admin. Orok. Idazk.	712 E	I	35.870
15. Elikagaien Politikako Z.O.	712 E	I	132.365
		II	128.641
		VI	141.662
Zeharkako kostea			
01.M. Idazkariord. eta Zerb. Orok.	711 A	I	362.186
		II	9.210
GUZTIRAKOA			809.934

RELACIÓN N.º 1.1.

RELACIÓN DE INMUEBLES

Unidad	Domicilio	Situación jurídica	Superficie total	Superficie traspasada	
ALAVA	D.P. MAPA	Vicente Goicoechea, 6	Arrendado	168	64
GUIPUZKOA	D.P. MAPA	Catalina de Erauso, 14	Arrendado	180	20
VIZCAYA	D.P. MAPA	Avda. Lehendakari Aguirre, 9	Arrendado	269	40

RELACIÓN 1.2.

PLANTILLA DE VEHÍCULOS PERTENECIENTES A LOS SERVICIOS DE CALIDAD AGROALIMENTARIA

PROVINCIA	MATRICULA	MARCA-MODELO	FECHA-MAT.	ORGANISMO	BAJA	TOTAL
ALAVA	9352-F	RENAULT-6	22-03-83	FRAUDES	N	1
GUIPUZCOA	9479-F	RENAULT-6	16-12-85	FRAUDES	N	1
VIZCAYA	9490-F	RENAULT-6	16-12-85	FRAUDES	S	1
VIZCAYA	9821-F	SEAT IBIZA	09-12-92	FRAUDES	N	1
TOTAL						4

RELACIÓN N.º 2

PERSONAL INSPECCIÓN CALIDAD

PERSONAL FUNCIONARIO

PROVINCIA	PUESTO TRABAJO	NOMBRE Y APELLIDOS y NUMERO REGISTRO PERSONAL	RETRIBUC BASICAS APLICACION 21.01.711A. 120	RETRIBUC. COMPLEMEN TARIAS APLICACION 21.01.711A.120	TOTAL	SEGURIDAD SOCIAL APLICACION 21.01.711A. 160
ALAVA	INSPECTOR CALIDAD N22 N.R.P. 1585190935 A0115	RICARDO IRIBERTEGUI ORMAECHEA	1.808.464	1.176.408	2.984.872	
GUIPUZKOA	INSPECTOR CALIDAD N22	Vacante	1.686.412	1.176.408	2.862.820	
VIZCAYA	INSPECTOR CALIDAD N20	JOSE IGNACIO URTEAGA GALDEANO N.R.P. 1190661468 A0115	1.686.412	1.068.144	2.754.556	
VIZCAYA	INSPECTOR CALIDAD N20	MONICA GORDO DIAZ N.R.P. 1329744468A0115	1.686.412	1.068.144	2.754.556	
D.T.PAIS VASCO	INSPECTOR CALIC. COORDIN. N22	MARIA OLGA PRADO VILLAR N.R.P. 5029723528A011	1.930.516	1.357.680	3.288.196	
TOTALES			8.798.216	5.846.784	14.645.000	

NOTA: todos pertenecen al cuerpo de Inspectores de calidad del Servicio de Defensa Contra Fraudes.

D.T.PAIS VASCO	AUXILIAR N14	ANA Mª MARTINEZ DIAZ DE ALDA N.R.P. 1625376202 A1146	1.119.580	860.152	1.979.732	
ALAVA	CONDUCTOR N10	LUIS PEREZ ALBENIZ N.R.P. 1620841568 A5551	1.144.766	613.071	1.757.837	527.351
TOTALES			2.264.346	1.473.223	3.737.569	527.351

RELACIÓN NÚMERO 3

COSTE TOTAL ANUAL A NIVEL ESTATAL ASOCIADO AL TRASPASO A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO DE LAS FUNCIONES Y SEVICIOS EN MATERIA DE DEFENSA CONTRA FRAUDES Y CALIDAD AGROALIMENTARIA.

Sección 21 - Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

<i>Servicio</i>	<i>Programa</i>	<i>Capítulo</i>	<i>Miles PTA.</i>
<i>Coste Directo</i>			
13. <i>Secr.Gral.Admón.</i>	712 E	I	35.870
15. <i>D.G. Política Alimentaria.</i>	712 E	I	132.365
		II	128.641
		VI	141.662
<i>Coste Indirecto</i>			
01.M.º. <i>Subsecr. y Serv.Grales.</i>	711 A	I	362.186
		II	9.210
TOTAL			809.934

Agintariak eta Langilegoa

Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

OSASUN SAILA (*Osakidetza*)

4491

1048/1994 ERABAKIA, azaroaren 10ekoa, Osakidetza zuzendari nagusiarena, Jesús Rubio Pilarte Gómez jaunari, Gipuzkoako Osasun Barrutian dagoen Zumarragako ospitaleko erizainen zuzendariren kargua kentzeko dena.

Osakidetzako zuzendari nagusiak irailaren 7an hartu zuen 935/1993 Erabakiaren bidez, Gipuzkoako Osasun Barrutian dagoen Zumarragako ospitaleko erizainen zuzendari Jesús Rubio Pilarte jauna izendatu zen.

Maiatzaren 19ko 10/1983 Legea, otsailaren 20ko 36/1990 Dekretua, uztailaren 23ko 439/1991 Dekretua eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak ikusita, Zuzendaritza Nagusiak hau

ERABAKI DU:

Lehenengoa.— Jesús Rubio Pilarte Gómez jaunari, berak eskatu duelako, Zumarragako ospitaleko erizainen zuzendariaren kargua kentzea eta, bide batez, egingadako lanegatik eskerrak ematea.

Autoridades y Personal

Nombramientos, Situaciones e Incidencias

DEPARTAMENTO DE SANIDAD (*Servicio Vasco de Salud*)

4491

RESOLUCIÓN 1048/1994, de 10 de noviembre, del Director General del Servicio Vasco de Salud/Osakidetza, por la que se declara el cese de D. Jesús Rubio Pilarte Gómez como Director de Enfermería del Hospital de Zumárraga, Área Sanitaria de Gipuzkoa.

Mediante resolución n.º 935/1993, de 7 de septiembre, del Director General del Servicio Vasco de Salud/Osakidetza, se designó a D. Jesús Rubio Pilarte Director de Enfermería del Hospital de Zumárraga, Área Sanitaria de Gipuzkoa.

Vista la Ley 10/1983, de 19 de mayo, el Decreto 36/1990, de 20 de febrero, el Decreto 439/1991, de 23 de julio y demás disposiciones de pertinente aplicación, esta Dirección General,

RESUELVE:

Primero.— Cesar, a petición propia, a D. Jesús Rubio Pilarte Gómez como Director de Enfermería del Hospital de Zumárraga, agradeciéndole los servicios prestados.